

LA BOURSE	
Coture d'acier à Calais	724 —
Lstg.	741 —
Francs.	277 —
Lires	151 25
Drachmes	76 26
Leis.	19 20
Marks	7 25
Levas	21 25

ABONNEMENTS	
UN AN SIX MOIS	
Ltqs.	Ltqs.
Constantinople....9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

# LE BOSPHORE

Gâchez dire, laissez-ous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-ous pendre, mais publiez votre pensée  
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier  
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT  
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS  
LE Numéro 100 PARAIS

3me Année — No 828
VENDRE
14
JUILLET 1922
RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs, No 5
TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.
Téléphone Péra 2089.

## LE 14 JUILLET A CONSTANTINOPLE

La fête du 14 juillet a toujours été, ici, brillamment célébrée, non seulement par la colonie française mais par mainte colonie étrangère, donnant ainsi lieu à des manifestations spontanées de sympathie envers la France.

Mais après les quatre années de la guerre mondiale, depuis que, par suite de l'armistice, règne la paix latente, la solennité du 14 juillet a revêtu un caractère encore plus imposant par l'éclat de la pompe guerrière qui ressort de la revue militaire des troupes du corps d'occupation français.

Pour la quatrième fois, aujourd'hui, la revue du 14 juillet sera passée au Champ de Mars du Taksim. Et comme les années précédentes, ce sera un événement dont la portée morale ne saurait échapper à l'observateur.

En effet, il n'est pas seulement question du succès de la curiosité toujours nouvelle que provoque chez les masses ni de l'attrait irrésistible qu'exerce sur elles le spectacle de régiments défilant dans le juste orgueil de leur gloire, aux sons des musiques et des fanfares, des tambours et des clairons, rythmant les marches triomphales des victoires passées,

Il s'agit des symboles dont cette revue est la représentation et des enseignements qui s'en dégagent.

D'abord, le symbole de la victoire et celui de la fraternité d'armes, de la coopération commune, qui, lorsqu'elle est devenue sans réserve, absolue, a assuré le succès et fait sombrer sous les coups de l'Entente les ambitions liberticides des Teutons et de leurs alliés.

Quand défilèrent les fusiliers marins, les tirailleurs sénégalais, la ligne, toujours « la reine des batailles », les chars d'assaut, etc., autant de souvenirs de cette épopée qui surgiront, rappelant les sacrifices héroïques consentis, l'abnégation et le renoncement à tout pour la patrie poussés au sublime.

A elle seule, la présence à la revue du général Pellé qui, en mars 1918, lorsque Ludendorff entreprit son offensive suprême, défendit si bien « le cœur de la France », constitue un enseignement éloquent de la nécessité de l'entente intime, de l'union indissoluble de la France et de la Grande-Bretagne.

A ce moment décisif où, par sa ruée contre Amiens, l'ennemi se croyait certain de couper de l'armée française le gros des forces anglaises et de les jeter à la côte, la rapidité de l'intervention française, en assurant le salut des armées de Gough et de Byng, prépara la victoire finale.

Et le général Pellé figura en bonne part parmi les meilleurs ouvriers de cette grande œuvre.

« Pellé, dit l'historien de la grande guerre, arrive le 22 à Noyon et constate qu'il faut agir immédiatement... Le 23, sans artillerie, les trois divisions de Pellé, aussitôt débarquées, sont jetées

dans la fournaise et se sacrifient généreusement... »

Et lorsque, le soir du 25, à l'heure la plus critique, Pétain adresse aux troupes l'ordre du jour resté célèbre, « Pellé, toujours élégant et maître de lui, vient de traverser Noyon en flammes et installe ses divisions sur les collines du mont Renaud au Plémont. Les Allemands ne passeront pas. »

Ils ne passèrent pas, en effet. La revue militaire d'aujourd'hui est encore pour les adversaires de l'Entente, ennemis d'hier ou ennemis de demain, une leçon qu'ils peuvent méditer.

De même que les espérances qu'ils avaient fondées sur la « guerre fraîche et joyeuse » sont allées misérablement à vau-l'eau, de même les calculs auxquels ils pourraient se livrer pour une revanche seront déçus non moins lamentablement pour eux.

Symbole de paix également cette revue — on ne saurait trop insister sur ce point, — car la France est la gardienne de la sécurité de la paix du monde.

De sa puissance militaire dépend le maintien de l'ordre matériel et moral en Europe.

De tout temps, la France a pratiqué la politique du désintéressement, trop même, à son désavantage, on doit le reconnaître.

Elle a soutenu les petits contre les grands, les faibles contre les forts; elle a défendu toutes les victimes de l'oppression.

Par l'affirmation de sa force militaire, la République atteste qu'elle n'abandonnera rien des droits légitimes qui, depuis des siècles, la France possède en Orient et que, comme par le passé, les nationalités meurtries, rendues à leur conscience nationale et à leur vie historique, pourront s'abriter sous les plis de son drapeau.

A. de La Jonquière.

### LA VILLE

Péra est pavé aujourd'hui avec profusion. Toute la ville est d'ailleurs habitée de bien blanc rouge, chacun ayant tenu à arborer et à saluer les trois couleurs, symbole de la liberté, de l'égalité et de la fraternité que l'Orient n'a jamais pu connaître autrement qu'à travers les plis du drapeau français. Des motifs artistiques relèvent ici la nudité des anapoules, des dessins allégoriques, ailleurs font un cadre original au faisceau de drapeaux; des bouquets de feuillage plus loin offrent un fond de verdure à des emblèmes où s'entrelacent les initiales R. F. parmi des cartouches aux armes de Paris et des « Salut à la France ».

#### La retraite aux flambeaux

La célébration de la fête a commencé dès hier par une retraite aux flambeaux qui partie de la caserne Mac Mahon à Taksim, traversa Péra et de là jusqu'au Séraskiérat au milieu d'un enthousiasme indescriptible et des acclamations sans fin de « Vive la France ! ».

La « Marseillaise » se chantait par toutes les bouches pendant que des fenêtres et des balcons regorgeant de spectateurs, l'on jetait des fleurs sur le magnifique cortège. Une foule nombreuse suivait le défilé des vaillants soldats de France auxquels la ville depuis quatre ans, doit la veille du 14 juillet ce splendide spectacle.

#### La revue d'aujourd'hui

Ce matin, à 8 h. 30, une revue de toutes les troupes du Corps d'occupation Français de Constantinople, stationnées à proximité de Constantinople, sera passée au terrain de Taksim, par le général Char-

py, commandant le C.O.F.G. en présence du général Pellé, haut-commissaire de la République Française en Orient.

Au cours de cette revue sera faite une remise de décorations.

Les officiers de complément qui désireraient assister en tenue à cette cérémonie pourront prendre place avec les officiers sans troupes (enceinte B, partie réservée).

Les portes donnant accès au terrain de la revue, (Porte E pour les piétons, porte D pour les voitures automobiles — Cartes bleues et blanches) seront fermées à partir de 8 h. 25, exception faite pour les autorités officielles munies de Cartes rouges (entrée par la porte D).

La circulation des voitures et des tramways sera arrêtée de 9 h. jusqu'au départ des troupes, vers 10 h. 30.

#### Haut-Commissariat de la République française

A l'occasion du 14 juillet le général Pellé, haut-commissaire de la République Française, recevra à 10 h. 12 à l'ambassade Messieurs les membres de la colonie française et Messieurs les officiers de terre et de mer.

#### Union française

L'Union Française au nom de toutes les associations et œuvres françaises invite la Colonie Française de Constantinople, ainsi que MM. les officiers des armées de terre et de mer, à se réunir en un banquet qui aura lieu à 13 h. précises dans la salle des fêtes de l'Union, à l'occasion de la Fête Nationale.

#### Dans l'après-midi

Une représentation sera donnée par le Corps d'occupation au Théâtre de Verdure de la Pointe du Sérail, à 17 heures Messieurs les officiers des armées de terre et de mer et leurs familles, ainsi que les membres de la colonie française, ont été invités à cette fête.

## A la France

« Tout homme a deux pays : le sien et puis la France ! »

O France ! doux pays, puissance souveraine Dont le souffle conduit à l'immortalité, En toi nous saluons la vaillante gardienne Du sort des nations et de leur liberté.

Au triomphe final ta fidèle croyance Comme un divin breuvage a nourri tes enfants, Dirigeant leur pensée en l'unique espérance De l'idéal de Paix que partout tu défends.

O France ! doux pays, patrie enchantée, Ta langue, ton histoire ont séduit notre cœur,

Car, nous avons aussi bercé notre jeunesse Dans les plis glorieux de ton drapeau vainqueur.

Chaque jour, dans ce coin du Levant Où germa le froment des grands maîtres français, En suivant anxieux ta défense héroïque, Chaque jour nous avons souhaité nos succès...

Salut ! Salut ! France immortelle Inlassable d'ardeur et de ténacité ; Salut ! Ton œuvre est noble et belle, Puisque tu veux pour tous l'antique idéal !

Puisque pour l'univers où brille ta science Tu rêves les bienfaits de la foi de jadis, Qu'on redira comme un symbole de croyance :

« Et... Pax hominibus bonæ voluntatis ! »

Hildebert Ch. de Zara.

14 Juillet, 1922.

### A la Chambre prussienne

Berlin, 12. T.H.R. — Avant son ajournement, la Chambre prussienne adopte, malgré l'opposition du centre et de la droite, une motion socialiste demandant l'enlèvement immédiat des bustes portraits des membres de l'ex-famille royale se trouvant dans les écoles et les édifices publics.

### LA SITUATION FINANCIÈRE

L'équilibre du budget serait assuré  
Nous apprenons de source authentique que le problème financier est définitivement résolu.

Les mesures prises par le gouvernement à la suite des conseils qui lui ont été donnés, assurent l'équilibre du budget.

Ces mesures sont les suivantes :

1o A partir de samedi prochain, le congé obligatoire sera appliqué dans tous les départements.

2o Les dépenses seront réduites au minimum dans tous les départements.

3o Toutes les constructions seront interrompues et toutes les dépenses supplémentaires, supprimées.

4o Régularisation de la perception de l'encassement de toutes les recettes du Trésor.

5o Au plus tard, à la fin de cette semaine, une avance de 500.000 livres sera conclue.

Grâce à l'adoption de ces mesures, les appointements seront payés désormais sur la base suivante :

Les fonctionnaires et les retraités bénéficieront tous les 20 jours une demi-mensualité.

Les fonctionnaires jouissant du droit de priorité ainsi que les veuves et les orphelins toucheront tous les 15 jours une demi-mensualité.

Le parlement n'étant pas en session, les allocations extraordinaires des sénateurs seront réduites de moitié.

Hier les commissions siégeant dans les divers départements se sont réunies et ont arrêté les listes des fonctionnaires auxquels sera appliqué le congé obligatoire.

### Les arrestations continuent en Allemagne

Dresde, 12. T.H.R. — Les autorités policières arrêteront un capitaine, un lieutenant, un major et plusieurs autres personnes appartenant à l'organisation du « Consul » et mêlées à l'assassinat de M. Rathenau.

Deux meurtriers de Rathenau furent aperçus à Geuthin, à l'ouest du Brandebourg.

### LES MATINALES

Laissez-moi vous crier mon indignation. Hier, un citoyen m'a tenu des propos révoltants dont j'ai le cœur encore tout secoué.

Il me parlait de ce Landru boche — ils en ont aussi, en Allemagne — qui, non content de tuer des femmes (c'est pourtant une satisfaction, pour ceux qui ne les aiment pas ou qui les aiment trop), les mangeait ensuite. (Celui-là, évidemment, les aimait trop).

Mon homme couvrait d'éloges ce procédé qui transforme les victimes en comestibles.

— Hé ! qui, me disait-il, les crimes ne sont excusables qu'en raison de leurs motifs. Celui qui tue pour le plaisir ne tue pas pour le plaisir, mais pour le plaisir de tuer. Celui qui tue pour voler est un grand coupable. Mais celui qui tue par passion a droit à quelque indulgence. Or n'est-ce pas une passion bien impérieuse qui pousse l'homme à manger ? Apprenez encore que, lorsque nous mangeons la viande d'autres animaux, nos organes ont une grande peine à l'assimiler et à rendre précieuses ces albumines étrangères. Mais si nous mangeons de la viande humaine, nous en profitons complètement et sans difficulté. Ainsi l'affirme la science.

... Si la science s'en mêle !...

VIDI II

### Le gouverneur de la Banque Nationale de Grèce expose la situation financière de son pays

M. Maximos, gouverneur de la Banque Nationale de Grèce, est arrivé hier à Constantinople se rendant en Thrace. Il est accompagné de Mme Maximos et de M. Loutsalexis, son secrétaire particulier. M. Maximos a fait les déclarations suivantes :

— On ne saurait nier que la situation financière de la Grèce, aujourd'hui, soit difficile, mais s'il que la guerre sera achevée le pays retrouvera sa vigueur économique d'autrefois étant donné la variété et le nombre de ses ressources économiques, jusqu'ici inexploitées.

La Grèce mène seule depuis deux ans une guerre coûteuse et dure, entretenant une nombreuse armée sur un vaste front, loin du centre. Sa dette publique néanmoins n'est pas au-dessus de ses forces financières. Elle est inférieure de beaucoup, considérée par tête d'habitant, à celle des grandes puissances européennes. Le bilan économique du pays est heureusement fort normal. Les importations sont couvertes par les exportations et les recettes nettes déclarées dont les principales sont constituées par les envois des émigrés.

Depuis un an qu'il fonctionne, le consortium des banques a accordé au change pour une valeur de 23 millions de livres sterling ce qui démontre la vitalité du pays quant à ses ressources à l'étranger. J'espère que le prix du change s'améliorera encore avec l'exportation du raisin sec qui doit avoir lieu prochainement.

Les Grecs de l'étranger et ceux des Etats Unis qui placent actuellement leur argent à l'étranger l'apporteront en masse en Grèce, une fois la guerre terminée. Et cela ne contribuera pas peu à l'amélioration du change dont j'ai parlé.

#### Pourquoi M. Maximos se rend en Thrace

— Je vais en Thrace, continua M. Maximos, pour inspecter les succursales de la Banque Nationale dans cette région et pour en ouvrir d'autres dans les villes où il faudra le faire. Je veux surtout étudier sur place la situation économique pour évaluer la mesure d'indiquer les améliorations qui s'imposent dans cet ordre d'idées.

M. Maximos est parti hier pour Andrinople.

## NOS DÉPÊCHES

### La politique grecque Athènes, 12 juillet

Les décisions générales prises par MM. Gounaris, Stratos, Baltazzi, Hadjanesti et Sterghiadis ont été communiquées aux autres membres du gouvernement. A l'issue du conseil, aucun ministre ne voulut donner des éclaircissements. (Bosphore)

### La reine de Grèce et les orphelins de Constantinople Athènes, 12 juillet.

La reine de Grèce a fait don de 10.000 drachmes et des tissus d'une valeur analogue en faveur des orphelins de Constantinople. (Bosphore)

### La mission Parmentier aux Etats-Unis

Paris, 12 T.H.R. — De New-York on annonce l'arrivée de MM. Parmentier et Lerezeu, délégués français, se rendant à Washington pour les travaux de la commission de consolidation.

M. Parmentier déclara que la France paiera ses dettes dans la mesure des possibilités dépendant en grande partie du recouvrement de sa créance sur l'Allemagne.

### En Irlande du Nord

Londres, 12. T.H.R. — Les fêtes du 12 juillet ont été célébrées dans le plus grand calme en Irlande septentrionale. Dans un discours prononcé à Ballyleson, sir James Craig a déclaré que l'Irlande du Nord restera inséparablement unie à l'Empire.

### Un monstre marin dans la Marmara ?

On croit qu'il s'agit de celui déjà aperçu dans l'Archipel

Avant-hier, le bateau du Sefaiue quittant Pendik à 8 heures se trouvait à mi-chemin de Cartal, lorsque, non loin de la côte et à une distance d'à peu près 100 mètres du vapeur, les passagers virent dans la mer un bouillonnement tout à fait anormal, étant donné le calme absolu de l'atmosphère. Le bouillonnement s'étendait sur un vaste espace.

Soudain, il y eut un très fort remous. Des vagues se soulevèrent et au milieu d'elles on vit surgir quelque chose d'effrayant, d'extraordinaire...

C'était une bête de dimensions énormes, apocalyptiques. Deux ailes d'une forme étrange surmontaient la tête monstrueuse de l'animal. A un moment donné, la tête disparut sous l'onde, et l'on vit surgir une queue formidable qui disparut à son tour, et l'on revit la tête...

Saisis de terreur devant ce spectacle, les passagers ne pouvaient articuler la moindre parole.

La bête regardait le vapeur... Qu'allait-elle faire ? Foncer sur lui ?

Ce fut une minute d'indicible angoisse.

Heureusement, le monstre vira d'un mouvement rapide qui provoqua une nouvelle et très forte agitation de l'onde. Le vapeur dansa comme dans une tempête. Puis la bête s'éloigna dans la direction des îles et disparut. On suppose que cet animal est le même que des pêcheurs grecs aperçurent au large d'une île de l'Egée et à la destruction duquel le gouvernement hellène avait affecté un torpilleur.

Le monstre, traversant les Dardanelles, aurait pénétré dans la Marmara.

Quoi qu'il en soit, il ne saurait s'agir du fameux serpent de mer dont s'occupa si longtemps jadis le Constitutionnel. La bête aperçue par les passagers, de Pendik n'a pas la forme d'un serpent.

### Taxe supplémentaire sur les étrangers en Allemagne

Strasbourg, 12. T.H.R. — On affirme que le gouvernement badois avisa confidentiellement les autorités et la police de percevoir une taxe supplémentaire allant jusqu'à 20.000 marks sur les étrangers séjournant au delà de 15 jours.

### En Espagne

Madrid, 12. T.H.R. — Le roi, dès son retour de son excursion dans les environs de Biarritz, s'entretint longuement avec le président du conseil. Le gouvernement s'efforcera de clore la session parlementaire avant l'ouverture des débats sur la question Berenguer.

### A la mémoire des infirmières britanniques

Londres, 12. — La reine Alexandra a inauguré à Millbank dans la chapelle de l'hôpital militaire qui porte son nom le monument en l'honneur des membres du service des infirmières tombées durant la guerre générale. (Radio américain)

### Le président de l'Argentine

Rome, 12. — Le président Alvear de l'Argentine qui visite Rome a été reçu par le roi d'Italie en audience particulière par les membres du gouvernement de Rome, par le cardinal Gasparri. (Radio américain)



## L'intransigence des Soviétiques mène à la faillite la conférence de La Haye

La Haye, 12. T.H.R. — L'envoyé spécial de l'agence Havas télégraphie : Au cours de la séance de la commission des biens privés, Litvinoff maintint et accentua son intransigence touchant la restitution et la compensation. Le président Greame, interprétant l'opinion de tous ses collègues, déclara qu'il était inutile de continuer la discussion.

Les Russes déclarèrent qu'ils faisaient tomber la responsabilité de la rupture sur les puissances.

Les conversations relatives aux biens privés sont donc définitivement closes.

Au sujet des dettes, la discussion n'apporta aucun éclaircissement et il est probable que cette question aura le même sort que celle des biens privés.

La dernière rencontre au sujet des crédits aura lieu vendredi.

Krassine, interviewé, déclara : Si les soviétiques obtiennent des crédits, ils pourront parler d'indemnité, mais ils refuseront absolument la restitution des biens privés. Si les crédits sont refusés, nous négocierons avec les capitalistes.

La Haye, 12. T.H.R. — A la conférence de La Haye, hier, le président déclara l'insuccès des discussions par suite de l'attitude des délégués russes. Un grand mutisme est observé dans les cercles officiels français au sujet de la crise des réparations créée par suite de la baisse du mark.

Dans les cercles influents en France on est d'avis que l'on devrait accorder un moratorium à l'Allemagne, mais en le subordonnant à l'octroi d'un emprunt international qui faciliterait la reconstruction allemande et les réparations, et qui serait profitable à la France et à ses alliés.

## LA CHUTE DU MARK et la question des réparations

Londres, 12. T.H.R. — Répondant à une question, à la Chambre des Communes, si les puissances examineraient à nouveau la question des réparations, à la suite de la baisse du mark, Sir Robert Horne, chancelier de l'Echiquier, a déclaré que cette question était à l'étude au sein du comité des réparations.

Les journaux disent que jusqu'à la réception d'un rapport à ce sujet de la commission des réparations, aucune action ne sera prise par le gouvernement.

Quant à la question de l'invitation à Londres de M. Poincaré pour discuter la question de la baisse du mark et celle des réparations, on fait remarquer que lors de la récente visite du Premier français il avait été clairement entendu qu'il retournerait à Londres vers la fin de juillet afin d'entamer des conversations au sujet de certaines questions qui n'avaient pas été étudiées alors.

Sir Auckland Geddes, ambassadeur britannique à Washington, est en contact étroit avec M. Lloyd George et Lord Balfour, remplaçant du secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, et les discussions qui ont lieu au sujet de la dette à l'Amérique sont considérées par les experts comme étant de la plus grande importance pour la situation financière mondiale.

## Une catastrophe économique menace la Hongrie

Budapest, 12. A. T. I. — Le président du conseil hongrois ayant reçu en audience les représentants de la presse leur a fait d'importantes déclarations au sujet de la situation économique en Hongrie.

Le président du conseil a commencé par déclarer que le gouvernement et les citoyens doivent faire des efforts supérieurs pour éviter une catastrophe. Il a affirmé que des questions politiques, bien que très importantes, comme celles relatives à la forme de l'Etat hongrois et divers autres problèmes de droit public doivent être laissés de côté, en raison de la situation si grave concernant la cherté de vie, la possibilité de vivre et de travailler.

Le comte Bethlen a affirmé que le gouvernement s'efforce actuellement d'améliorer la devise nationale.

Le ministre des finances viendra prochainement avec quelques projets de loi établissant des impôts nouveaux tandis que le ministre du commerce présentera également d'autres projets appelés à intensifier la production du pays et à améliorer le bilan des importations et des exportations.

A l'avenir, a déclaré le comte Bethlen, toutes les fois que le gouvernement serait amené à prendre une mesure exceptionnelle il ne demanderait l'autorisation du parlement, pour partager les responsabilités.

## LA QUESTION JUIVE

# La victoire sioniste à la Chambre des Communes

Les 257 voix de majorité pour la politique du gouvernement

Les dépêches nous ont déjà annoncé que par 292 voix contre 36, c'est-à-dire avec une majorité de 257 voix la Chambre des Communes a approuvé la politique du gouvernement au sujet de la Palestine. Voici quelques détails complémentaires à ce sujet.

Le débat avait été ouvert par Sir William Joynson Hicks, dev. du porte-parole de la délégation arabe, qui renouvela tout au long ses attaques antisémites et demanda que le mandat sur la Palestine fut soumis au Parlement avant d'être présenté au conseil de la Société des Nations, et que les contrats pour la concession Ruthenberg fussent soumis à une commission d'enquête spécialement désignée cet effet.

Il protesta spécialement contre la reconnaissance de l'organisation sioniste comme moyen de communication entre le gouvernement et les Juifs et releva qu'il y a un grand nombre de fonctionnaires sionistes dans le gouvernement palestinien : le haut commissaire lui-même, son fils qui est un des gouverneurs adjoints de Jérusalem, le directeur du travail, etc., etc.

Lord Eustach Percy déclara qu'il fallait soutenir le gouvernement, que l'agitation anti-sioniste avait en vue de forcer Sir Herbert Samuel à démissionner, tandis qu'il méritait entièrement l'appui du Parlement, et qu'en ce qui concerne la concession Ruthenberg il n'y avait eu aucune proposition concurrente.

### Le discours de M. Churchill

M. Churchill, ministre des colonies, répondant au nom du gouvernement, commença par rappeler que la déclaration Balfour avait été faite non seulement par sympathie pour le peuple juif mais aussi parce que pendant la guerre on était convaincu que ce serait là les intérêts des Alliés, qu'elle avait été approuvée à l'unanimité par le Parlement et que Sir William Joynson-Hicks lui-même avait écrit en 1917 : « Je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour permettre aux Juifs une fois de plus de prendre possession de leur ancien pays. » Les députés, dit-il, n'ont pas le droit de dire et d'écrire de telles choses en faveur des déclarations publiques faites pendant la guerre et puis après faire un tour et attaquer le ministre qui s'efforce de traduire loyalement ces chaleureux enthousiasmes en des faits concrets de l'administration quotidienne. La Chambre, continua-t-il, n'est pas libre aujourd'hui de répudier la politique générale sioniste, et il lui demanda de ne pas changer d'avis et de maintenir fermement la promesse que l'Angleterre avait faite.

Passant à la discussion de la concession Ruthenberg, M. Churchill déclara que la réalisation du projet d'irrigation et d'électrification était le meilleur moyen de remplir en même temps les engagements envers les Juifs pour la création de leur Foyer National et ceux envers les Arabes pour la protection de leurs droits civils et religieux et pour que de nouveaux immigrants juifs puissent s'établir dans leur pays sans nuire à leur intérêts matériels. On a dit, conti-

nua-t-il, que les Arabes auraient préféré faire cela eux-mêmes. Qui allait croire ces racontars ? Pas même dans mille ans ils n'auraient pris des mesures efficaces pour l'irrigation et l'électrification de la Palestine.

La concession Ruthenberg a suivi en tous points la même procédure habituelle du ministère des colonies. Elle a été rédigée dans le ministère des colonies exactement de la même façon et dans le même esprit que pour toute autre colonie, et elle a été examinée minutieusement par les agents du gouvernement et soumise aux ingénieurs experts du gouvernement. La concession prévoit un strict contrôle gouvernemental et une stricte limitation des bénéfices. On parle des flots de paillottes demandés des concessionnaires présents par des Arabes et des Anglais. Il n'y avait pas des flots de demandes lorsque la concession avait été accordée, aucune autre demande n'avait été adressée au gouvernement.

Au sujet de M. Ruthenberg, M. Churchill déclara qu'il est d'une habileté exceptionnelle, qu'il était recommandé par tous les sionistes et qu'il avait des lettres d'introduction de M. Elmod Rothchild.

M. Churchill posa nettement la question de confiance. Nous ne pourrions pas, a-t-il dit, tenir nos engagements envers les sionistes à moins d'être autorisés à employer des Juifs, librement dans les limites prescrites à développer de nouvelles sources de richesses en Palestine. Ce vote aura une signification spéciale à cause du vote hostile enregistré il y a quelques jours à la Chambre des Lords. Galt avait été un vote très malheureux. Il est vrai que cela est sans importance en ce qui regarde la Chambre et le pays. Mais un tel vote s'il n'était pas corrigé par l'autorité de la Chambre des Communes pourrait avoir de très sérieux effets en Palestine même. Nos dépenses pour la Palestine, a dit M. Churchill, en terminant, sont continuellement réduites. Elles étaient de huit millions de livres l'année qui a précédé le transfert au ministère des Colonies. L'année dernière elles ont été de quatre millions et cette année on estime qu'elles seront deux millions.

Sir Herbert Samuel a promis que l'année prochaine elles ne dépasseront pas un million et demi, et l'année suivante un million seulement. Même dans le cas où de nouvelles réductions ne seraient plus possibles, je ne pense pas qu'un million par an soit une somme trop forte pour l'Angleterre pour avoir le contrôle et la garde de ce pays historique et pour tenir la parole qu'elle a donnée devant toutes les nations du monde (longs applaudissements).

Les débats avaient duré trois heures. Le discours de M. Churchill avait causé une si profonde impression, non seulement sur les membres ordinaires hostiles au gouvernement, que plusieurs d'entre eux votèrent en sa faveur. Comme nous l'avons dit, la proposition Joynson-Hicks n'a obtenu que 32 voix.

## NOUVELLES DE GRECE

L'évolution du parti vénizéliste  
Athènes, 12. A. T. I. — L'Eleftheros Typos constate l'évolution du parti vénizéliste. De ce parti il est sorti dernièrement le parti républicain qui tout en maintenant la liaison avec les autres fractions vénizélistes, tend lentement à l'abolition du régime monarchique en substituant à sa place un régime démocratique.

Actuellement ce parti compte, parmi ses membres, plus de 150 députés. On signale que deux nouvelles fractions, précédemment avec des tendances anti-vénizélistes, viennent d'adhérer à ce nouveau parti.

## Chez les kémalistes

L'entrevue de Riza Nour avec Trotski  
Le Dr Rza Nour bey, le commissaire de la santé publique, qui s'était rendu en mission à Moscou, a eu une longue entrevue avec Trotski au sujet de livraisons de matériel de guerre.

Le délégué kémaliste a adressé à Angora un rapport exposant le résultat de sa mission.

### Des pluies diluviennes

Une pluie diluvienne qui a duré 6 heures dans le district d'Ordon a détruit toute la récolte de 4 villages.

De fortes pluies ont également détruit les jardins et les vignes de Zergoudék. Les dégâts sont évalués à 100.000 livres turques environ.

### L'immigration des Criméens

Le gouvernement d'Angora a décidé d'autoriser l'immigration d'un convoi de 8.000 Criméens en Anatolie. Ceux qui ont l'âge requis pour le service militaire seront incorporés immédiatement dans l'armée, et les autres seront engagés dans divers services.

## La politique d'Angora

### Les extrémistes et les modérés

Le correspondant diplomatique du Daily Telegraph apprend que les extrémistes à la tête desquels se trouve Moustafa Kemal et dont l'instigateur principal est Araloff, ont encore la haute main sur l'Assemblée nationale d'Angora, bien que le nombre des « irréconciliables » et des intransigeants parmi les commissaires diminue depuis que la démolition a gagné l'armée kémaliste. Les chauvins qui font partie du groupe de la défense nationale n'hésitent pas à traiter cavalièrement leurs adversaires. La minorité ou le parti modéré gagne du terrain même parmi les militaires, tels que le général Rifaat pacha, le colonel Salaheddine bey, etc. Ils veulent non seulement secouer la dictature de Moustafa Kemal mais encore introduire certaines modifications dans le pacte national. Ils aspirent en outre à restaurer intégralement l'autorité du Califat. Le nombre est minime des partisans d'une paix immédiate sur la base des propositions de Paris.

CRONIQUE SPORTIVE  
Londres, 12. T.H.R. — Wimbledon, dans la demi-finale des doubles-dames, Lenglen Ryan battirent Green-Monair par 6, 0, 6, 1.

Paris, 12. T.H.R. — L'aviateur Poirée tentant le raid de 2950 kilomètres autour de la France, tomba, dans la nuit, à Villacoublay. L'appareil est brisé et l'aviateur contusionné.

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

## La signification d'un banquet

Le Pegam-Sahah parle en ces termes du dernier banquet offert par le camarade Araloff en l'honneur de Moustafa Kemal, des représentants de la Perse, de l'Azerbaïdjan et de l'Afghanistan.

La parole est d'argent et le silence d'or. S'il reste encore des gens qui ne soient pas convaincus du fait que l'Anatolie précipite, consomme la ruine définitive d'un grand Etat, que ceux-ci viennent bien prendre en considération les paroles prononcées par les Moustafa Kemal, les Yousouf Kemal, les représentants de la Perse, de l'Azerbaïdjan et de l'Afghanistan.

Si la Russie ne réussit pas à s'assurer l'assistance financière de l'Europe, elle se trouvera dans une situation qui précipitera sa ruine. Y a-t-il une faute politique plus grosse que celle de rattacher le sort de la Turquie au sort néfaste de la Russie bolcheviste ?

Nous avons commis cette faute fatale avec l'Allemagne. Le résultat en fut une suite de désastres. Quelle puissance était alors l'Allemagne comparée à la Russie actuelle ?

Le « camarade » Araloff déclare ceci : « Nous avons combattu sur divers fronts par les armes. Il nous faudra maintenant lutter en outre dans le domaine économique. Notre vote est que tous les peuples de l'Orient soient solidaires avec nous dans cette nouvelle lutte. La communauté de nos intérêts exige qu'ils accordent leur assistance à la Russie. »

Les deux Kemal affirment sans vergogne et sans ambages la nécessité de cette solidarité.

Pendant qu'ils tiennent ce langage inconscient de l'autre côté en Europe les grandes puissances se réunissent à Londres pour prendre les décisions définitives au sujet de la question d'Orient. Nous faisons tout notre possible par nos actes et par nos paroles pour retourner contre nous ces décisions.

### Les commissaires d'Angora

L'héri parle de l'équilibre des pouvoirs, législatif, exécutif et judiciaire, concentrés au sein de l'Assemblée nationale d'Angora.

On voit que toute la force et l'influence émanent de l'Assemblée. Elle elle exécute elle-même les décisions qu'elle prend. Le conseil des commissaires est une émanation d'elle. Il est sous son contrôle permanent. La nouvelle loi tendant à l'élection directe des commissaires par l'Assemblée renforce la souveraineté de cette dernière. Dans aucun pays du monde, le régime de la souveraineté nationale n'est aussi avancé qu'en Anatolie (!)

Les décisions de l'Assemblée sont définitives sans possibilité de pourvoi en appel ni en cassation. La dictature qu'une pareille assemblée pourrait exercer n'en est pas moins la plus grande des dictatures.

### PRESSE ARMENIENNE

#### Propagande unioniste

Le Djagadamard se référant à la nouvelle de source turque concernant l'activité des unionistes, la fondation des filiales secrètes dans les chefs-lieux des vilayets de l'Anatolie, l'extension de leur complot, leurs proclamations lancées dans des paquets de tabac, en déduit que ces gens néfastes veulent capter la confiance de la population turque pour revenir au pouvoir.

Le comité de l'Union et Progrès a encore l'audace infernale de se proclamer le libérateur non seulement de la Turquie, mais de tous les peuples musulmans.

Toutes ces nouvelles caractéristiques confirment une fois de plus que le peuple turc n'est pas à même de discerner le mal du bien et courb l'échine en présence de toute force, sans considérer si celle-ci dévaste, ruine le pays et anéantit ses enfants. Ce peuple turc a courbé l'échine 30 années durant en face d'un tyran classique tel qu'Abdul Hamid, et chavira de ses propres mains ceux qui tentaient de secouer ce joug.

Lorsque viennent les unionistes, une sorte de confusion se manifeste. Mais les liens moraux entre eux et le peuple turc ne tarderont pas à s'établir. L'œuvre du châtiment se poursuivra avec une rage sans précédent sur une ténue illimitée.

Vint l'armistice. Après une confusion de courte durée, nouvel engouement, nouvel enthousiasme dans la même voie, cette fois-ci sous le patronage des kémalistes. Voilà le trait prédominant de l'histoire contemporaine du peuple turc, et l'on peut appeler ainsi l'écrasement formidable d'un vaste Empire.

### LA QUESTION ARMENIENNE

## Les démarches du sénateur Luigi Luzatti

Le sénateur Luigi Luzatti poursuit ses démarches en faveur de la cause arménienne.

## ECHOS ET NOUVELLES

### Décoration

Nous apprenons avec plaisir que le capitaine Marchal, attaché au Haut-Commissariat de France, délégué à la commission de la censure interalliée de la presse, figurera aujourd'hui parmi les nouveaux décorés de la Légion d'Honneur.

C'est là une distinction on ne peut plus méritée, et nous en félicitons très sincèrement le capitaine Marchal.

### COMMUNAUTÉ ARMENIENNE

Selon le Terdjuman le Patriarcat arménien aurait fait auprès du ministère de la justice une démarche, demandant le transfert des détenus arméniens dans un endroit spécial.

Le ministère de la justice a, à son tour, saisi de la question le département de l'intérieur.

Nous apprenons avec regret le décès du publiciste arménien M. Vahan Charhman, le fondateur et rédacteur en chef de l'Arakadz et ancien collaborateur du Tain-Hairénat et du Djagadamard. Le défunt, un bon patriote, avait été successivement membre du conseil laïque et de l'assistance nationale.

### L'ex-Chah Mehmed Ali

L'ex-Chah Mehmed Ali, qui se trouvait en Europe, est rentré hier à Constantinople.

### Les Visites de Bekir Sami bey

Bekir Sami bey a fait visite hier au grand vizir, au Dr Akil Morktar bey ainsi qu'à diverses autres personnes.

### hez le ministre

#### des affaires étrangères

Le conseiller du haut-commissariat britannique a fait visite hier au ministre des affaires étrangères Izzet pacha.

### Une nouvelle Société

Les Mésopotamiens se trouvant dans notre ville ont formé une Société sous le nom de Société de l'Irak.

### Pour l'Anatolie

A Beyrouth vient de se constituer un comité dans le but d'aider pécuniairement l'Anatolie.

Le président de ce comité est celui du Croissant-Rouge de Beyrouth, qui est en même temps le directeur du journal El-Ihbar paraissant dans cette dernière ville.

### En Cilicie

Une personnalité arrivée de la Cilicie à Constantinople a déclaré à un rédacteur du Djagadamard que la révolution de Hamid bey, gouverneur général de la Cilicie est due au fait qu'il s'est catégoriquement opposé à l'application de la loi inhumaine concernant la vente des biens meubles et immeubles appartenant aux réfugiés chrétiens de cette contrée. Cette loi fut mise en vigueur aussitôt après la révolution de Hamid bey.

### Concours Radial de Varsovie

La première réunion internationale d'automobiles portant le nom de « Concours Radial de Varsovie » aura lieu dans cette dernière ville le 28 août prochain.

A cette occasion la section consulaire de la délégation du gouvernement polonais accordera toutes facilités de visa à ceux qui se proposeraient de se rendre en Pologne et prendre part à ce concours.

### Le Barreau ottoman

Une commission composée de Djaffer Ihami bey, président de la cour de cassation, Chekib bey, vice-président, Vehbi et Fakir beys, fonctionnaires judiciaires, a été constituée pour apaiser le différend surgi au sujet de l'élection de Loufi FK bey à la présidence du Barreau ottoman.

### Le budget de la guerre

Un crédit supplémentaire de 21.000 livres turques a été affecté au budget du ministère de la guerre pour l'exercice de l'année 1922. C'est le Milîî qui répercutera cette somme entre les services qui en ont besoin.

### Makrikouy Racing Syndicate

Le Makrikouy Racing Syndicate a l'honneur de porter à la connaissance de Messieurs les propriétaires de chevaux que les engagements pour la réunion du 23 courant s'ont reçus à ses bureaux jusqu'à lundi 17 juillet à 8 h. p. m.

### Arrivées et départs

Par le s/s Remo du Lloyd Triestino desservant la ligne de luxe Trieste-Constantinople sont arrivés :

Le major U. Campt, le lieutenant Col. H. Stevens, M. D. Maximov, directeur de la Banque Nationale de Grèce, et Mme, M. P. Ambikieff, M. I. Cassaboglu et Mme, Mme Dorina Keresedjian, M. P. Emirza, M. A. Serpini, M. Costalexis, M. R. E. Bageron, M. A. Nedroz, M. N. Eusta-topoulos, Monsieur N. Piniatoglou et Mme, M. G. Constantinides et Mme, M. C. H. Damauti, M. G. Colavoy et Mme, M. L. Bourquin, M. L. H. Inan, M. D. Cotta, Mme A. Gitta, Mme M. Korkoy, M. I. Konekoy, Mme I. Morkova, Siny bey, M. Hekla Cohen, M. G. Marosches, Mme A. Antosiadi, M. Mohamed Handi, M. N. Stamatian, Mme H. Apostolides, M. N. Coniordes, M. Giger O. to, M. E. Monteleone, M. I. Kroop, M. Chiara, M. G. Edmell, M. J. Davian, M. S. Th. Tahmedim, M. Ahmed Mansour, etc., etc.

## L'ambassadeur allemand à Moscou

Berlin, 12. T.H.R. — On considère comme imminente la nomination de l'amiral von Henze comme ambassadeur à Moscou.

## La Boîte aux Lettres du "Bosphore"

Conspire, le 11 Juillet 1922.

Monsieur le Directeur,

Le 14 juin, à 4 h. du matin, j'eus recours aux services de M. le Dr E. pour sauver de la mort ma femme, qui ne pouvait se débarrasser de l'enfantement, selon les dits de la sage-femme présente, et me fendais en compagnie d'un ami le mûrier d'Armenie. Après lui avoir exposé le cas je le priai de me suivre ; malheureusement pour toute réponse, il me déclarait qu'il ne pouvait se déran-ger à moins que je ne consentisse à lui verser séance tenante la somme de Litqs 150.

Naturellement mes ressources ne me permettant pas de payer un montant aussi exorbitant, je me mis à la recherche d'un autre médecin, et le hasard me fit aller chez le Dr. C. auquel j'ai exposé le cas ; lui sans façon m'a dit et délivra ma femme d'un mort certain. Il ne m'a réclamé pour prix de ses services que 25 Litqs.

Je ne puis décrire la pénible situation dans laquelle m'avait mis le Dr. E., véritable traître quant à la science médicale qui marchandait d'une façon au si inique les soins et les soulagements à apporter à ses malades.

Veuillez agréer, etc., etc.

E. COHEN

## France et Suède

Stockholm, 12. T.H.R. — Dans le journal « Statistiskt bekräftat » de Stockholm, Branting rend justice à l'attitude républicaine de M. Poincaré en 1912 et en 1914, et dont la politique fut conforme aux véritables intérêts français.

### FÊTES SCOLAIRES

## Collège St-Grégoire

### L'Illuminateur

La distribution des prix aux élèves du Collège arménien catholique St-Grégoire l'Illuminateur s'est déroulée lundi dernier dans la grande cour du Collège en présence de Mgr Naslian, vicaire patriarcal et du délégué du Haut Commissariat de la République.

Cette cérémonie a donné lieu à une fête de famille à laquelle assistèrent les parents et les professeurs. Dans un compte rendu détaillé l'actif Directeur du Collège, M. l'abbé Kéridjian fit connaître les résultats de l'année scolaire qui vient de s'achever de façon fort satisfaisante, grâce aux efforts constants de la Direction et aux 250 des élèves qui, pour la plupart ont subi, avec succès les examens semestriels et de fin d'année.

La lecture du palmarès et la remise des récompenses aux élèves de différentes classes alternèrent avec des chœurs exécutés sous la direction du professeur de musique du Collège et des morceaux de dictation en français, arménien, anglais et turc qui prouvèrent les progrès accomplis dans l'enseignement de ces diverses langues.

Le Collège a de tout temps, adopté le programme officiel français de l'enseignement secondaire qui, depuis l'armistice, a été complété par des cours spéciaux de commerce et de banque. De cette façon le Collège réussit à donner aux jeunes gens qui lui sont confiés une bonne et solide instruction qui leur permet soit de se spécialiser dans une branche après la fin de leurs études soit encore d'être admis dans les administrations financières et industrielles de la ville ou plusieurs de leurs camarades sont des plus appréciés.

Dans son discours de clôture, Mgr. Naslian a relevé avec plaisir l'importance que donnait le Collège à l'éducation morale de ses élèves autant qu'à leur instruction et a remercié le Haut-Commissariat de la République et le comité de l'Alliance française pour tout l'appui matériel et moral réservé à cette excellente maison d'éducation qui, de son côté, consent à tous les sacrifices afin de mériter toujours davantage l'estime et la sympathie générales qui lui sont témoignées depuis plus de trente ans.

## En quelques lignes...

— Nazim pacha, directeur général des fabriques militaires, a visité mercredi la poterie de Makrikouy.

— Djembolat bey, ministre unioniste de l'intérieur, retour de Malé, quittera sous peu Constantinople pour se rendre à Angora.

— Le vilayet de Constantinople a demandé au Milîî les crédits nécessaires pour la destruction des santonelles.

— Paris, 12. T.H.R. — Le Temps continue que les syndicats déclarent la grève dans tout le bassin minier de Westphalie. Sauf les mineurs chrétiens, tous les autres sont prêts à suspendre le travail.

— Paris, 12. T.H.R. — Le produit des impôts et des revenus indirects ainsi que des monopoles, atteignant pour le mois de juin dernier, 1.224.572.000 francs, en augmentation sur les recouvrements du mois de juin 1921 de 192.612.000 francs.



# DIMANCHE, 16 JUILLET 1922, A 15 H. 45 précises

## CINQUIEME REUNION DES COURSES DE CHEVAUX

### AVEC PARI-MUTUEL

#### organisée par le Makri-keuy Racing Syndicate

Service Spécial de Trains avec prix réduits pour billets « ALLER-RETOUR » avec arrêt au Champ des Courses.

Prix des billets aller-retour : Ire classe Pst. 35, II<sup>e</sup>me cl. P. 25, III<sup>e</sup>me cl. P. 15.

Départ de Sirkédji avec arrêt à Véli-Effendi à 14,30 (train spécial), 14 h. 45. Départ de Véli-Effendi pour Sirkédji à 19,45, (train spécial) 19,56.

SERVICE SPÉCIAL ET GRATUIT du Séiri-Séfaïne. — Départ du pont (du Débarcadère des Iles) à 2 h. p.

Le Syndicat des Courses qui ne néglige aucune occasion pour accorder toutes facilités possibles aux personnes qui désirent se rendre au Courses a amplifié encore son Service Spécial par mer.

Le Bateau du Séiri-Séfaïne qu'elle met gracieusement à la disposition du public et qui quitte le pont à 2 h. correspond avec les départs du Bosphore, du chemin de fer d'Anatolie et de la Corne d'Or.

Ainsi toute personne habitant la Banlieue ou la campagne la plus éloignée grâce à ces coïncidences peut parvenir au champ de Courses avant le début de la Réunion et ce qui est important :

### SANS BOURSE DÉLIER

PARCE QUE : En partant par exemple de Thérapia, de Scutari, d'Egoub, du Phanar, de Kadikéuy, etc., pour se rendre à Véli-Effendi, le voyageur recevra au guichet d'embarquement, en payant tout simplement son billet d'entrée au pesage ou à la tribune tous les tickets nécessaires pour effectuer son voyage aller-retour à titre purement gratuit.

C'est là un immense avantage qu'offre aux habitants des faubourgs le Makri-keuy Racing Syndicate.

A noter que le bateau spécial du Séiri-Séfaïne quitte le soir Véli-Effendi à 7,30 h. précises. Afin d'éviter les ennuis que cause l'encombrement aux guichets, les personnes désireuses de se procurer à l'avance des billets combinés, peuvent s'adresser pour cela au portier de l'Hôtel Tokallian, à Péra.

La Chaussée conduisant au champ de Courses sera constamment arrosée dans le but de supprimer la poussière.

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
13 juillet 1922

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

39 Entel, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone Péra 2109

### COURS DES MONNAIES

L'Or	724 —
Banque Ottomane	343 —
Livres Sterling	741 —
Francs Français	277 —
Francs Italiens	181 28
Dachmes	76 28
Dollars	165 75
Lei Roumains	19 25
Marks	7 50
Coronnes Autrichiennes	15,40
Lira	21 45

### COURS DES CHANGES

New-York	39 75
Londres	7 45
Paris	7 46
Genève	3 15
Rome	13 17
Athènes	—
Berlin	260 —
Vienne	—
Sofia	93 —
Bucarest	19 —
Amsterdam	1 53
Prague	27 —

### OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 0/0	Liq.	201 —
Lots Turcs	—	14 —
Intérieur 5 0/0	—	19 50
Anatolie I & II 4 1/2 0/0	—	13 50
— III	—	11 20
Eaux de Scutari 5 0/0	—	20 25
Port Haïdar Pacha 5 0/0	—	4 80
Quais de Consople 4 0/0	—	4 75
Tunnel 5 0/0	—	4 70
Tramways 5 0/0	—	—
Electricité 5 0/0	—	—

### ACTIONS

Anatolie 60 0/0	Liq.	17 30
Assur. Génér. de Consople	—	—
Balla-Karaidin	—	—
Banq. Imp. Ottomane	—	62 —
Brasserie Réunies (actions)	—	39 —
— (Bons)	—	29 —
Ciments Réunis	—	18 —
Dercos (Eaux de)	—	18 25
Droguerie Centrale	—	—
Héracle	—	—
Kassandra Ordinaire	—	6 25
— Privil.	—	6 25
Minoterie l'Union	—	—
Régie des Tabacs	—	41 —
Tramways	—	28 —
— Jouissance	—	17 —

### La Bourse de Paris

Paris, 12 T.H.R. — Au parquet, les cours restent soutenus. Les transactions sont très réduites. Les fonds ottomans sont en reprise assez sensible. En coulisse, on est très calme. La Bourse restera close jusqu'à lundi.

### Jeu de bascule des changes

Paris, 12 T.H.R. — Le jeu de bascule sur les changes continue. Aujourd'hui, les devises appréciées américaine, anglaise et des pays neutres, tombent brutalement, alors que les devises dépréciées remontent. Les milieux financiers attribuent ces oscillations non seulement au bruit que l'Allemagne effectuerait son versement du 15 juillet, mais aussi à ce qu'une grande partie de la spéculation, sans contrôle ni réserve, exagère la répercussion des événements sur l'orientation des changes.

### La crise financière allemande

Londres, 12 T.H.R. — La crise financière en Allemagne a été l'objet de discussions au sein du cabinet. Aucune communication officielle n'a été faite à ce sujet. Cette question est vivement discutée dans les milieux financiers, ainsi que dans les coulisses du parlement ; les journaux y consacrent également de longs articles.

La question des dettes envers l'Amérique est aussi discutée. A ce sujet, lord Balfour s'est entretenu avec Sir Robert Horne, chancelier de l'Echiquier. Sir Basil Blackett, contrôleur des finances,

### A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

## — La vie drôle et la vie triste —

### Victime d'un empirique

Le nommé Eumer, originaire de Sivas, demeurant à Guélik-Pacha, ayant contracté une maladie inatouable, s'adressa à un empirique, au lieu de solliciter les soins d'un médecin. L'empirique lui donna une drogue qui, au lieu de le guérir, mit l'Anatolite dans le plus piteux état. Forcé fut alors à Eumer de recourir à un médecin. Celui-ci ayant constaté des symptômes d'empoisonnement, une enquête est ouverte.

### Employé infidèle

Le jeune Latif, employé au service de Mehmed, de Castamouni, forgeron, à Tchibouk, avait besoin d'un pantalon, le sien n'étant plus portible. Il s'adressa plusieurs fois à son patron qui fit la sourde oreille. L'autre jour, profitant de l'absence de ce dernier, Latif ouvrit une armoire où se trouvaient les vêtements de Mehmed, choisit le meilleur pantalon et prit la poudre d'escampette, emportant en même temps une somme de 7 livres sur 40 qu'il y avait dans un tiroir. La police informe.

### Incendie

Le feu s'est déclaré hier, vers 7 h. du soir, à Oun-Capan, près du corps de garde, dans la maison de Houloussi Effendi, ex-président de tribunal, et habitée par le fruitier Bekir. Les flammes se communiquèrent bientôt à la maison sise à côté, puis à une autre. On ne put éteindre l'incendie qu'après la destruction complète de ces trois immeubles, plus deux boutiques.

### Comment Laze-Mahmoud fut arrêté

Nous avons annoncé hier l'arrestation de Laze-Mahmoud, l'individu qui, il y a de cela quelques jours, avait, au cours d'une poursuite, blessé à coups de revolver deux carabinieri italiens. Laze-Mahmoud s'était réfugié à bord d'un voilier ancré au Bosphore et appartenant au patron Hinzir-Halil, de Rze. Il se proposait de gagner, à la première occasion propice, un port de la mer Noire. Le voilier fut entouré de toutes parts, de façon à rendre une évasion impossible. Voyant qu'il n'y avait pour lui aucun moyen de s'échapper, Laze-Mahmoud se livra aux policiers turcs qui l'ont mis à la disposition des autorités italiennes.

### Tandis qu'elle vendait ses œufs

Loutfi-hanem, de Tchataldja, venue ici pour vendre des œufs, était en train, l'autre jour, à Kutchuk-Bazar, d'écouler sa marchandise, lorsque deux individus, s'approchant d'elle, lui proposèrent d'acheter tout son stock. Tandis qu'on débattait le prix, l'un des individus subtilisa le portefeuille de Loutfi-hanem contenant une somme de 40 livres. Quand l'infortunée s'en aperçut, il était trop tard.

### Mort dans le tram

Avant hier soir, dans le tram allant de Psamatia à Sirkédji, un voyageur âgé d'une soixantaine d'années a succombé à une rupture d'anévrisme. La police a fait transporter le corps à Guélik-Pacha, afin que l'identité pût être établie. On croit que c'était un Arménien.

et Sir Auckland Geddes, ambassadeur britannique à Washington, ont pris part à cet entretien.

Le gouvernement britannique considère que le paiement de la dette envers l'Amérique doit se faire le plus tôt possible. On s'attend à ce que les experts anglais et américains se réunissent bientôt. En attendant, des arrangements seront faits pour le paiement des intérêts remboursables fin automne. On suppose qu'une grande partie de la somme due pour cette année, soit 26 millions, sera payée en or.

### Le cambriolage de la bijouterie

Nichastadjian  
L'arrestation des individus qui ont dévalisé la bijouterie Nichastadjian serait imminente.

### Noyé

Un soldat turc s'est noyé avant-hier soir, au moment où il se baignait, dans les parages des bains de Coum-Capou.

### Un meurtre à Edirné-Capou

Mercredi soir, vers 11 h., le repris de justice Saïm, demeurant à Edirné-Capou, quartier Kaarié-Alik-Ali-Pacha, sonnait chez le savetier Ismaïl Effendi, habitant dans le même quartier. Ce fut le savetier qui ouvrit la porte. Saïm ne l'eut pas plutôt aperçu qu'il se précipita sur lui armé d'un couteau, et avant qu'Ismaïl Effendi eût pu prononcer la moindre parole, l'autre lui enfonce son couteau dans le ventre jusqu'à la garde. Le savetier, transporté, dans un état désespéré à l'hôpital Validé, ne tardait pas à expirer. L'assassin a été arrêté. Interrogé sur les causes de son acte, il a refusé de répondre.

### Encore la tête coupée

Nos lecteurs se rappellent la tête coupée découverte, il y a un an, par des enfants dans un terrain des quartiers incendiés de Stamboul.

Malgré une enquête des plus minutieuses, la police n'avait pu découvrir les auteurs de ce crime, et le dossier allait être classé, lorsqu'il y a six mois, une certaine Virginie accompagnée de son frère fièvre Stepan, se présentait à la direction générale de la police et déclarait que la tête était celle d'un marchand de bestiaux dont elle ignorait le nom ; que son amant Suleyman, boucher à Nour-Osmanie, avait invité un jour ledit marchand chez lui, et après l'avoir tué, avait détaché la tête du tronc, et l'avait jetée dans un terrain des quartiers incendiés à Bayazid.

A la suite de cette accusation, Suleyman fut arrêté.

Il nia avec énergie, soutenant que Virginie, qui avait été sa maîtresse, lui en voulait pour deux motifs : 1o parce qu'il avait rompu sa liaison avec elle, 2o parce qu'il lui réclamait une forte somme qu'elle lui devait.

L'enquête a établi que Virginie a été, en effet, la maîtresse de Suleyman et qu'elle est sa débitrice.

Néanmoins, le boucher est maintenu en état d'arrestation.

Le juge d'instruction est saisi de l'affaire qu'il étudie minutieusement.

### Le traité anglo-arabe

Londres, 12. — M. Winston Churchill a déclaré à la Chambre des Communes que les conditions du traité proposé pour régulariser les relations entre les gouvernements britannique et arabe n'ont pas été définitivement arrêtées. Les négociations sont toutefois à la veille d'être achevées.

Le texte du traité sera soumis au Parlement aussitôt qu'il sera signé et sera communiqué en due forme au conseil de la Ligue des Nations. Le traité prévoit la convocation de l'Assemblée constituante de l'Irak avant même la ratification de ce document. Vers la fin de la séance, M. Churchill a dit à propos des débats sur les affaires coloniales que le traité avec le roi Fayçal est appelé à concilier les sentiments de la Ligue des Nations avec les sentiments de la nation arabe. L'Angleterre n'abroge pas son mandat sur l'Irak. Elle crée un Etat arabe indépendant et conclut un traité avec cet Etat.

(Leffield Press)

## Dernière Heure

### Propositions de Moscou à Angora

Le gouvernement de Moscou a fait à celui d'Angora, par l'entremise d'Araloff, certaines propositions au sujet de l'attitude du gouvernement anatolien à l'égard de l'Occident et de l'Orient. Yousouf Kémal bey a répondu à Araloff qu'il ferait connaître le point de vue de son gouvernement au sujet de ces propositions, après que celles-ci auront été examinées.

Pour le moment, ces propositions sont tenues secrètes.

### Le conseil des commissaires Les courants politiques

Ce que sera le nouveau conseil  
L'élection des nouveaux commissaires aura lieu la semaine prochaine.

Etant donné qu'aux termes de la nouvelle loi, les candidats ne seront pas désignés par la présidence, mais élus directement, par l'assemblée, une vaste propagande a lieu actuellement, chaque parti voulant faire passer ses candidats.

Néanmoins, il y a deux forts courants : l'un est celui des extrémistes qui veulent la lutte à outrance, en s'appuyant sur l'Orient ; l'autre, celui des modérés, qui voudrait arriver à une entente avec les puissances, à peu près sur la base du pacte national.

Entre ces deux courants, Moustapha Kémal exerce un pouvoir pondérateur.

Ce qui est certain, c'est que le nouveau conseil des commissaires différera notablement de l'ancien.

### Kurdes et Persans

Les négociations engagées entre le Louristan et le gouvernement de Savouchboulak ont abouti à un accord. Un traité a été conclu entre les autorités de ces deux pays en vue d'une coopération militaire contre la Perse. Les autorités du Louristan ont désarmé tous les gendarmes persans se trouvant dans les limites de ce territoire.

Les forces persanes ont défait les 2 régiments kurdes de Savouchboulak et occupé Mourague.

### Les chefs africains à Paris

Au ministère de la guerre  
Paris, 12. T.H.R. — M. Maginot, ministre de la guerre, reçut les 25 chefs africains ; il complimenta particulièrement Bol-Boel-Magab, le sauveur de la mission Blanchet. Les chefs noirs visitèrent les Invalides et le Louvre.

La Temps, consacrant un long article à ces vaillants amis de la France, conclut : « Se gardant de toute chimère politique et coloniale, ces chefs indigènes se rendent bien compte que cette politique est très libérale et sont entièrement persuadés que leurs croyances sont toujours respectées. Ils seront reçus mercredi à l'Institut musulman.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille

## LE PHOTO-FRANÇAIS

Aujourd'hui, à l'occasion de 14 Juillet, réouverture du bel atelier Photo Français, dirigé par M. Weimberg.

Nos lecteurs sont priés de s'arrêter ce soir devant le magasin pour y voir sur l'écran (cinéma) les vues de la Garden Party de l'Ambassade de France, du séjour de M. Claude Farrère à Constantinople et le pèlerinage aux tuers de nos glorieux poilus aux Dardanelles, ainsi que les vues de la belle Revue de ce matin, au Champ de Mars de Taksim.

## Produits de "LA BIOTHERAPIE."

3, Rue Maublanc — PARIS

### 1o ENTERO-VACCINS selon le Dr Besredka de l'Institut Pasteur.

Pastilles antityphiques bilieuses. — Pastilles antidyssentériques.

### 2o Le « SANOGYL » du Dr B. Kritchewsky.

Savon dentifrice anti-spirillaire. Spécifique des stomatites, gingivites, pyorrhées alvéolaires, du scorbut, de la gangrène buccale.

### 3o Le « SANORAM » du Dr B. Kritchewsky, combinaison

ayant pour base le fluor, est un antiseptique puissant. Gynécologie, toilette féminine. Injection blennorrhagique. Soins de la bouche et des dents, action spécifique sur le tarte dentaire.

### 4o ANTIGÈNE TUBERCULEUX A L'ŒUF.

A PÉRA : Reboul, Matovich, Ganzuch, Klonaridis.

En vente : A STAMBOUL : Arsenski (Sirkédji) Miskdjian (Sultan Hamam).

## Yacht & Motor Boat Agency

38 Mehmed Ali Pacha Han, Galata

Téléphone Péra 2355

Canot, Moteur, Yacht Voiles et Remorqueur de diverses grandeurs à vendre ou à louer.

Il est de votre intérêt de vous adresser chez nous

## MOUVEMENT DU PORT

### National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne Constantinza-Varna

Le paquebot de luxe

MEGALI HELLAS

arrivé de New-York lundi 17 juillet a.c. partira le mardi 18 juillet à 3 h. p. m. des quais de Galata directement pour CONSTANTZA

pour CONSTANTZA acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 2<sup>me</sup> étage. Tél. Péra 3240-3241, et aux sous-agences Péra, Banque d'Athènes, Grand'Rue de Péra et à Galata Phaliron han sur les quais No 2. Téléph. Péra 1967.

### National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne Constantinza-Varna

Le paquebot poste rapide

EUSTRATIOS

de 2.500 tonnes disposant de confortables cabines pour 150 passagers en première et seconde classes, ainsi que de places abritées pour passagers de pont, est attendu jeudi et partira samedi le 15 juillet à 5 heures p. m. pour Mételin, Smyrne, Le Pirée, Alexandrie

Dirée du voyage Consople-Alexandrie 5 jours.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rihim han, rez-de-chaussée No 3. Téléph. Péra 2665.

### Navigation à vapeur The Patriotic

K. Kallias et L. Teryazos

Le vapeur ALBATROS partira des quais de Sirkédji le mercredi 19. art. à 4 h. p. m. directement pour Sévastopol acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la direction Galata Kara Moustafa, Cou-teaux Han No 181, Téléph. Péra 1814.

## Avis aux gourmets

Installation branche Charcuterie

fine à la Maison

"L'AURORE"

Succursale de Péra,

Galata-Sérai No 6.

Prix fixe et hors concours

Assortiment complet

Qualité incomparable

## Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Bayuk Tunnel Han, 18-19.

Une longue expérience de

la banque et de la

gestion des affaires

financières vous

garantit la

sécurité de vos

placements.

Si vous avez des

affaires à

confier à

un expert

et spécialiste

en affaires

financières

adressez-vous

à M. Antoine

Moscoupolos

courtier et expert

en affaires

financières

et de

placements.

Si vous avez des

affaires à

confier à

un expert

et spécialiste

en affaires

financières

adressez-vous

à M. Antoine



**Roussel**  
26 Rue de la République  
NOS CÉLÈBRES  
**BAS**  
à VARICES  
d'une élasticité  
perfectionnée à  
pression régulière,  
vous rendront  
une marche assurée  
et soulageront  
votre mal.  
Sur mesure et  
tout fait.  
**J. ROUSSEL**  
CONSTANTINOPLÉ  
Péra: Pl. du Tunnel  
Catalogue illustré gratuit.

**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
**ACHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40  
Téléphone : Péra 2429

**COGNACS**  
**AUGIER FRÈRES**  
Maison fondée en 1643  
Plus de 300 ans d'existence  
LA PLUS ANCIENNE DE TOUTES  
Tous nos cognacs sont garantis  
authentiques

**COUPE**  
**Anglaise & Française**  
**O. ZEKI**  
est le tailleur du monde le plus  
élégant. Sa coupe et ses créations  
sont les plus recherchées.  
On s'habille dans cette maison  
d'une façon impeccable et  
dans les meilleures conditions.  
Porter un de ses costumes  
suffit pour ne plus vouloir  
chercher d'autres tailleurs.  
Grand'Rue de Péra, Appart.  
Damadian. Deurt-Vol-Azi,  
vers le Tunnel.

**Polyclinique Maritime Russe**  
Galata, Mouhammed No 109, Monastère  
St-André. Consultations tous les jours de  
10 à 6 h. par des médecins spécialistes  
et par des professeurs pour les maladies  
internes des enfants, chirurgie, des femmes,  
accouchements, vénériennes, syphilis,  
des voies urinaires et de la peau, des  
yeux, de la gorge, du nez et des oreilles.  
Cabinet dentaire, méthode physique,  
électrothérapie, analyse médicale, cure à  
prix réduit, 606-914, Sütlüce, Sarıyer,  
Sütlüce, Sarıyer.  
Prix de consultation 75 piastres.

**Dr BOTCHKOWSKY**  
Généraliste-Chirurgien. — Péra 246.  
Dr E. RATCHKOWSKY de l'Hôpital St.  
Louis à Paris. Maladies de la Peau, du  
cuir chevelu, vénériennes. Grand'Rue  
de Péra 246 (11-1, 6-8).

**Régie Co-Intéressée des Tabacs**  
de l'Empire Ottoman  
La Régie des Tabacs met en vente:  
3000 kilos de zinc fondu en lingot,  
3000 kilos de ferrailles  
3000 kilos de poutrelles et chaises en fonte  
3000 kilos de débris de fonte  
500 kilos de débris de briques  
Pour renseignements et examen des  
matériaux s'adresser à la Manufacture de  
la Régie à Djoubali, jusqu'au 25 Juillet  
1922.

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 7)

## L'AMOUR SOUS LES BALLES

PAR  
**Henri GALLUS**

(Suite)  
**II**  
Un ami

— Mon aimée !... murmura-t-il de  
toute son âme éperdue.  
— Mon Edouard !...  
Un long baiser, oublié des yeux  
indiscrets, unit leurs bouches.  
— Où allez-vous donc ? interrogea  
l'enfant de troupe.  
Puis apercevant le panier chargé de  
plusieurs assiettes :  
— Ah ! je devine, n'est-ce pas ? la voix  
gémissement altérée... Vous portez le déjeuner  
du... maréchal des logis Raspille ?...

## NEW-YORK-NAPLES STEAMSHIP Co

Nouvelle ligne pour l'Amérique

Le colosse transatlantique **PHILADELPHIA** qui desservait la ligne  
New-York-Cherbourg viendra pour la première fois à Constantinople.**PHILADELPHIA** arrivera à Constantinople le 22 Juillet et partira le  
24 Juillet sans faute pour NEW-YORK touchant Naples (accepte des passagers  
pour cette destination à des prix très réduits) acceptant des passagers de I, II, III  
classes et marchandises pour NEW-YORK.Tout confort moderne, cuisine irréprochable, meilleure occasion pour se  
rendre en Amérique.Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agent général Mr  
MIHRAN AVEDIS dans le bureau de M. Nishan Minassian, Galata Phaliron Han  
No 10. Téléph. Péra 966.

Entrepôt et vente d'Objets et de Marchandises

d'OCCASION

Importés de la Russie par les Réfugiés Russes

GRAND CHOIX, introuvable ailleurs,  
Objets d'art, d'antiquités or, argenterie, bijoux,  
fourrures russes, bronzes, porcelaines, tableaux, cristaux,  
chaussures, étoffes, confection etc., etc., etc.

SUCCESSIONALE SPECIALE

de collections exclusives à prix d'occasion.

Tapis d'Orient

« SOCIÉTÉ DE COMMERCE Russe »  
Grand'Rue de Péra, 58-60, au coin de la rue Misk. — Téléph. Péra 2997.

## BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage. - Galata-Constantinople-TEL. PERA 1174

Moulin à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuileries, Briqueteries,  
Silico-Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment,  
Briqueterie et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports  
pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée,  
d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées  
pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi  
que pour l'établissement des offres y afférentes.Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir  
de rendre visite personnellement à la clientèle et de lui fournir toutes les indications  
sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

BUHLER FRERES

Atelier de Constructions et Fonderies  
UZWIL (Suisse)

## BANCO DI ROMA

Capital versé :

Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants

dans le monde entier

## Horaires du Bosphore

(à partir du 1er juin)

DESCENTE

De Buyukdéré

6 27 7 12 7 57 8 42

10 12 12 12 (zigzag) 3 12

5 12 7 37

De Yénikeuy

6 47 7 37 7 40 8 32

9 02 10 32 10 35 (Asie)

11 20 12 32 1 (Asie) 3 47

3 50 (zigzag) 5 32 6 15

7 20 7 57 8

De Bébek

6 54 7 12 8 32 8 35

12 59 4 14 5 58 8 20

De Belcos

6 15 7 — 7 15 8 —

8 58 9 — 10 45 11 —

1 15 3 37 4 — 6 30

7 — 7 50 8

De Candilli

6 55 7 05 7 40 8 40

9 40 11 25 12 25 1 55

3 — 4 40 6 20 7 10

8 25

MONTÉE (départs du pont)

7 h 30 (côté d'Asie); 7 h 56 (de Bè-

bek à Sténia); 8 h 30 (rive d'Europe);

9 h (Asie); 9 h 15 (Arnaoutkey);

9 h 45 (rive d'Europe); 10 h 40 (Arnaout-k.);

11 h 15 (Asie); 11 h 45 (Europe);

2 h 30 (zigzag Belcos); 3 h (Asie et

Thérapie Buyukdéré); 4 h 50 (zigzag

Bicos); 5 h 5 (direct Candilli à Bicos);

5 h 30 (Europe dir. à Yénikeuy); 5 h 30

(Asie jusqu'à Candilli); 5 h 45 (direct à

Arnaout jusqu'à Yénik); 6 h 5 (dir.

Candilli à Belcos); 6 h 15 (dir. à Yénik-  
key Buyukdéré); 6 h 45 (Europe jus-  
qu'à Sténia); 7 g. direct Yénikeuy-Buyuk-  
déré); 7 h 45 (dir. Boyadjik Buyukd.);

8 h 25 (Europe jusqu'à Yénikeuy);

8 h 35 (Asie); 8 h 45 (dir. Yénik-  
Buyukdéré).

Dimanches

(Descente dans l'après-midi)

De Buyukdéré

1 15 2 42 4 12 6 12

6 17 6 45 7 15 7 45

8 15 8 57

De Yénikeuy

2 22 3 02 4 32 4 35

6 32 7 05 7 35 8 07

8 15 8 35 9 27

De Candilli

2 10 3 05 3 27 5 23

7 25 9 12 8 50

(Montée dans la matinée)

8 h 30 (Côte d'Europe)

8 h 45 (Asie, puis Thérapie-Buyukd.)

9 h 15 (direct Yénikeuy-Buyukd.); 9 h 30

(rive Europe); 10 h 30 (zigzag jusqu'à

Buyukd. Mézarib); 12 h (Europe);

1 h 15 (zigzag); 2 h 15 (dir. Yénikeuy-  
Buyukd.) etc.

Offres et Demandes

A louer

deux belles chambres me-

ublées avec mobilier de luxe

pour célibataires seul. S'adresser à l'ad-

ministration du journal le matin de 10 h.

à 5 p.m.

A vendre

une auto en bon état marque

Benz avec tous ses acces-

soires. S'adresser Galata Buyuk Tunnel

Han, No 18.

A vendre

D'OCCASION, Bureau en

noyer et un Coffre-fort

(Milner). S'adresser à Galata Buyuk Tun-

nel Han 19.

A vendre

maison meublée ou non me-

ublée composée de 15 cham-

bres, 2 grands salons, 2 entrées, et

quelques petits salons 1500 mètres cour

et jardin, eau douce et 4 puits situés à

Chezadé-hachi Stamboul, maison neuve

et très large pouvant servir au besoin

comme école ou hôpital. S'adresser au

bureau de Mr H. J. Mehmed Pacha,

Stamboul Geannania Han, No 28, 30.

Téléphone Stamboul 3095.

## C<sup>ie</sup> DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le transatlantique de luxe

**MEGALI HELLAS**

jaugeant 18 000 tonnes et d'une vitesse de 18 nœuds part des Q. 1-13

de Galata le 22 Juillet directement pour

**New-York**

touchant le Pirée et acceptant des passagers de toutes les classes.

La Direction de la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce désireuse  
de venir en aide aux émigrants qui, par suite des formalités à remplir ont du pro-  
longer leur séjour en notre ville et ont épuisé leurs moyens, **REBAIT** les prix  
de passage pour NEW-YORK pour le présent voyage à :Lit<sup>s</sup> 70 pour la troisième classe nourriture y comprise

» 180 » » deuxième » » » » »

Etant donné que l'Agence Générale de notre ville ne dispose que d'un nom-  
bre limité de places à bord de ce bateau, Messieurs les voyageurs ont tout intérêt à  
assurer leurs places un moment plus tôt.Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han  
1er étage Téléphone Péra 3240, 1, à la sous-agence, sur les Quais. Phaliron Han  
No 2 Téléphone Péra 1967 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Péra.

## GUARANTY TRUST COMPANY

OF NEW-YORK

140 Broadways, New-York.

Capital Réserves et Profits. . Dollars 42.400.090,11

Total de l'actif. . . . . Dollars 575.513.679,39

La Guaranty Trust Company of New-York est une Ban-  
que spécialement outillée pour faciliter les opérations de com-  
merce internationales.Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Li-  
verpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en  
outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui  
la mettent à même de fournir un service financier des plus  
complets,

Ses fonctions principales comprennent :

Ouverture de comptes courants et de comptes de dépôt à terme

Opérations de change

Avances contre Nantissement

Recouvrement d'effets.

Garde de Titres

Achat et Vente de Titres

Ouverture de Crédits Documentaires

Renseignements commerciaux

Emission de chèques et Lettres  
de Crédit circulaires.

SIEGE DE CONSTANTINOPLÉ

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA

Téléphone : Péra 2600-2604 Adresse Télégraphique : «Garritus»

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL

PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS